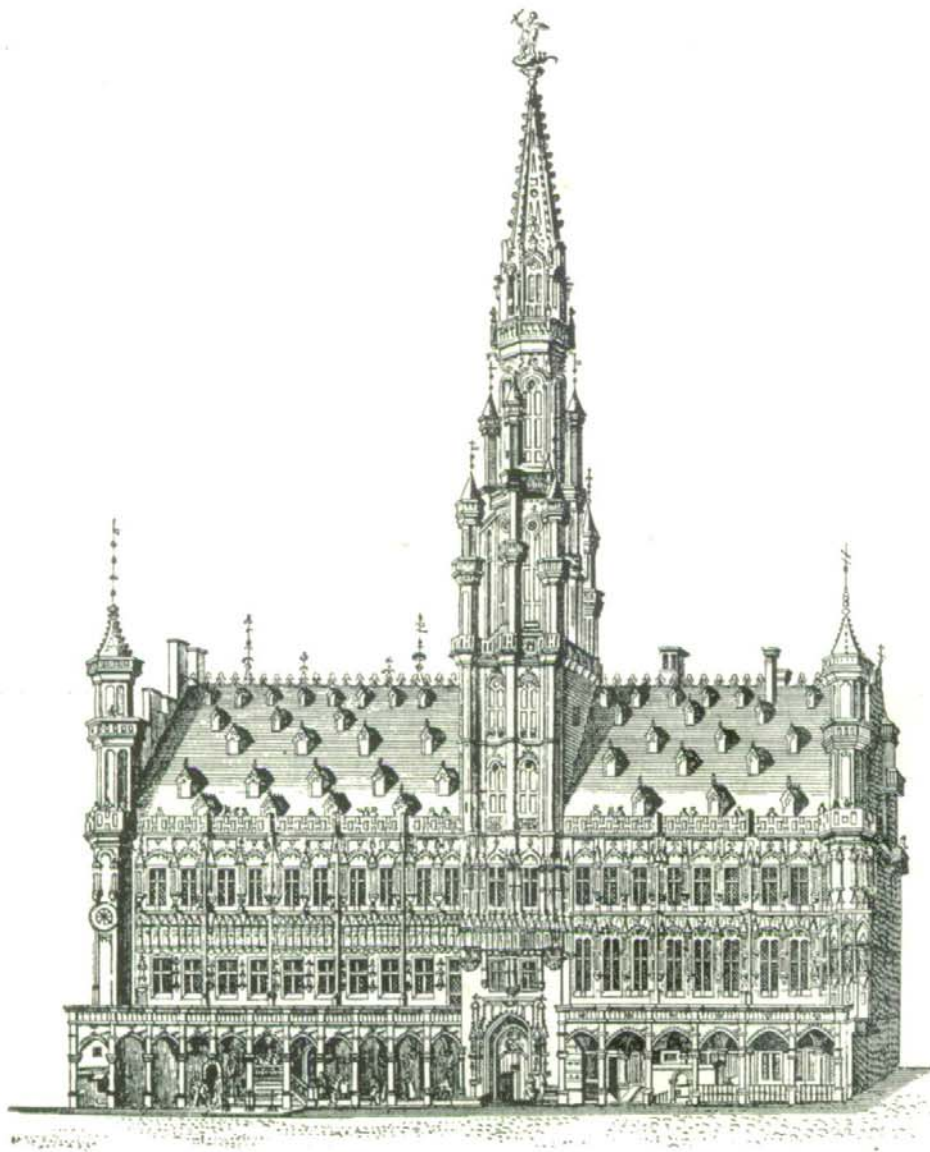


1<sup>er</sup> Congrès International  
des Sciences Neurologiques

BRUXELLES, 21 - 28 juillet 1957



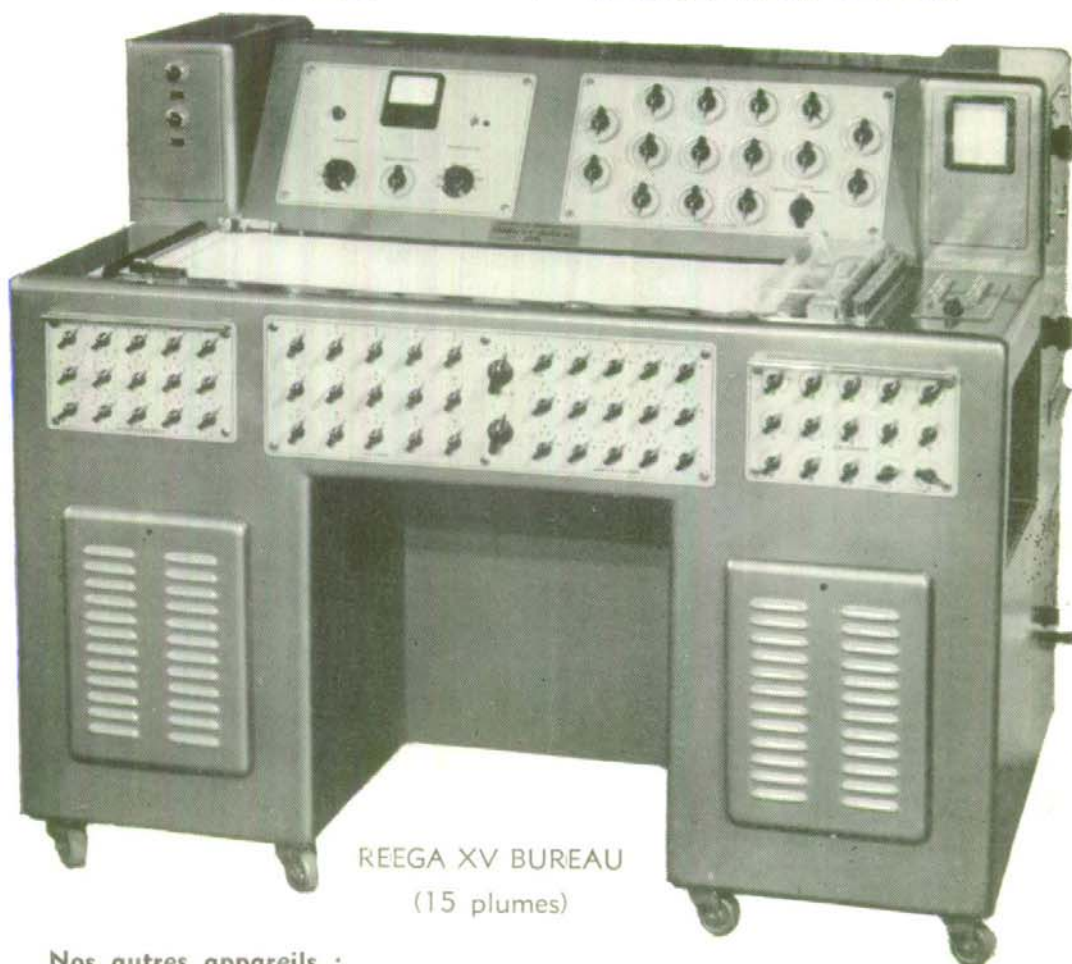
1<sup>st</sup> International Congress  
of Neurological Sciences

BRUSSELS, July 21 -28 1957

## Nos diverses réalisations „E. E. G.” REEGA :

REEGA PORTABLE :  
2-4-6 et 8 plumes.  
REEGA MOBILE : 4-6 et 8 plumes.  
SERIE REEGA BUREAU :  
de 6 à 15 plumes.  
CORTICOTEX : Corticographie 4-6 et  
8 plumes.

VARECLAT : photo-stimulateur à éclair  
lumineux.  
SONECLAT : VARECLAT plus stimula  
tion auditive.  
REEGA XXX : Plurigraph E.E.G. :  
30 plumes.  
En service à l'Hôpital de la Pitié.



REEGA XV BUREAU  
(15 plumes)

### Nos autres appareils :

MYOCATHOGRAPH avec caméra à déroulement

permet l'examen simultané de trois phénomènes :  
— Sur 3 tubes cathodiques (Tube de 70 mm).  
— Sur 1 haut-parleur à volonté utilisable sur l'une des chaînes.  
— Sur 3 tracés à inscription directe 120 p.p.s.  
Support d'électrodes compensé et réglable incorporé.

CARDIOVAR : cardiographe à 1 - 2 - 4 et 6 plumes

Applications Scientifiques et Industrielles de l'Electronique

## „ALVAR” ELECTRONIQUE

6bis, Rue du Progrès, MONTREUIL - Paris

Agent général pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg :

**G. C A R L I E R** : 2, rue du Magistrat - Bruxelles

Téléphones : 48.19.97 et 48.20.98



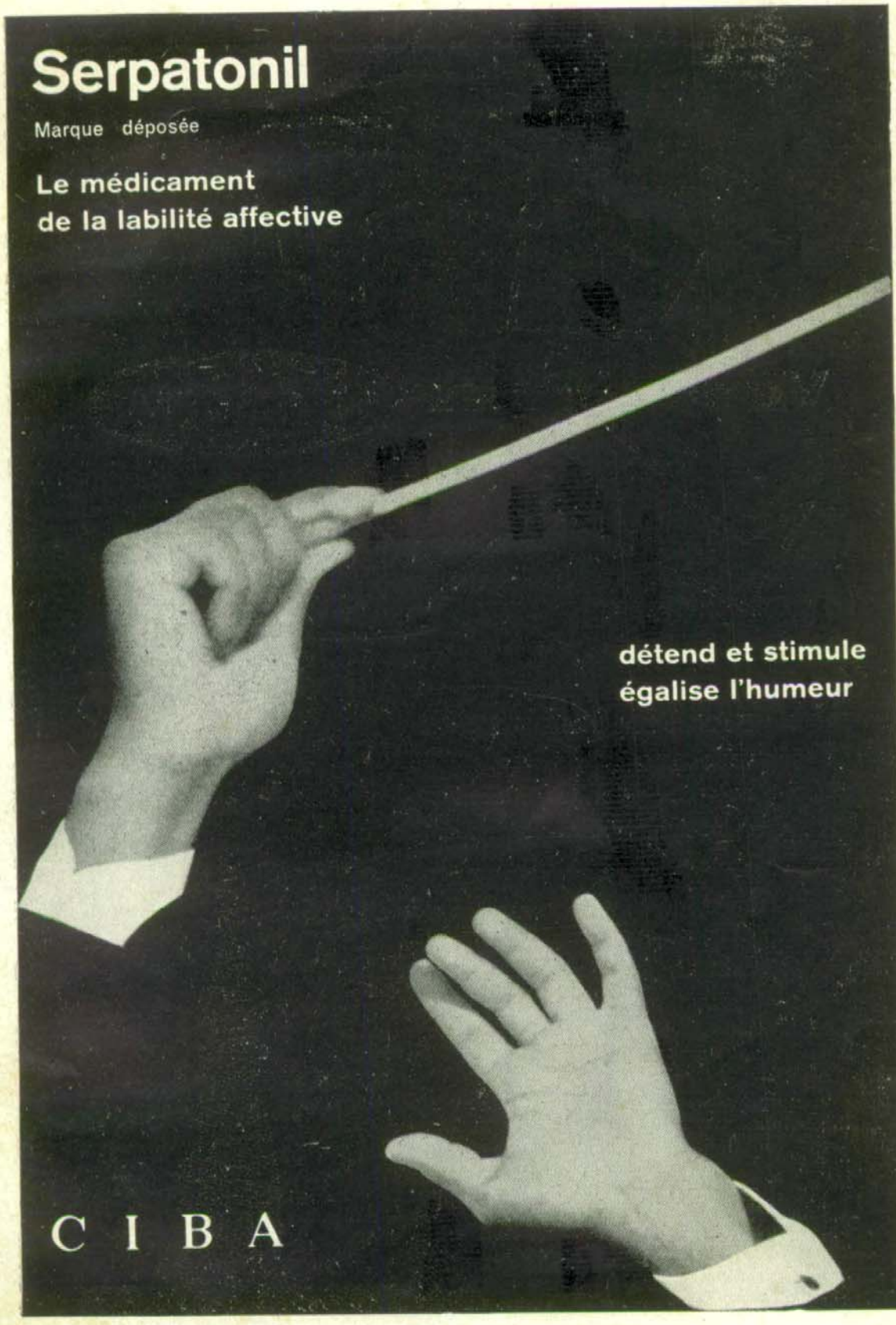
# Serpatonil

Marque déposée

Le médicament  
de la labilité affective

détend et stimule  
égalise l'humeur

C I B A

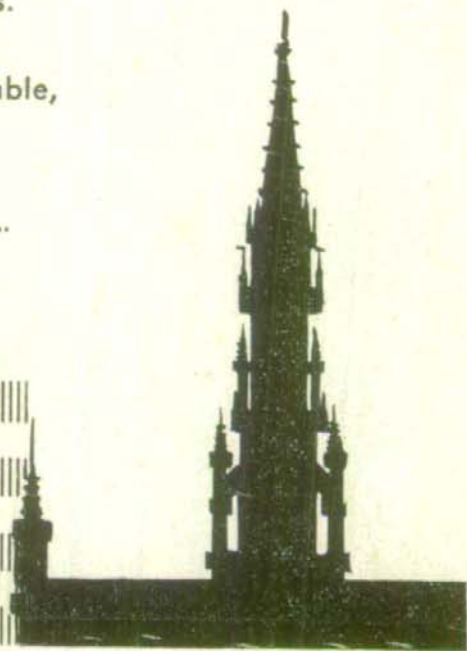




**Venez-y par SABENA**

Du 21 au 28 juillet 1957  
vous serez à Bruxelles  
au 1<sup>er</sup> Congrès International  
des Sciences Neurologiques.  
Venez-y par SABENA...  
Vous ferez un voyage agréable,  
dans un cadre reposant,  
avec un personnel stylé,  
une cuisine gastronomique...

RENSEIGNEMENTS,  
VENTE ET RÉSERVATION :  
VOTRE AGENCE DE VOYAGES  
OU BUREAUX SABENA



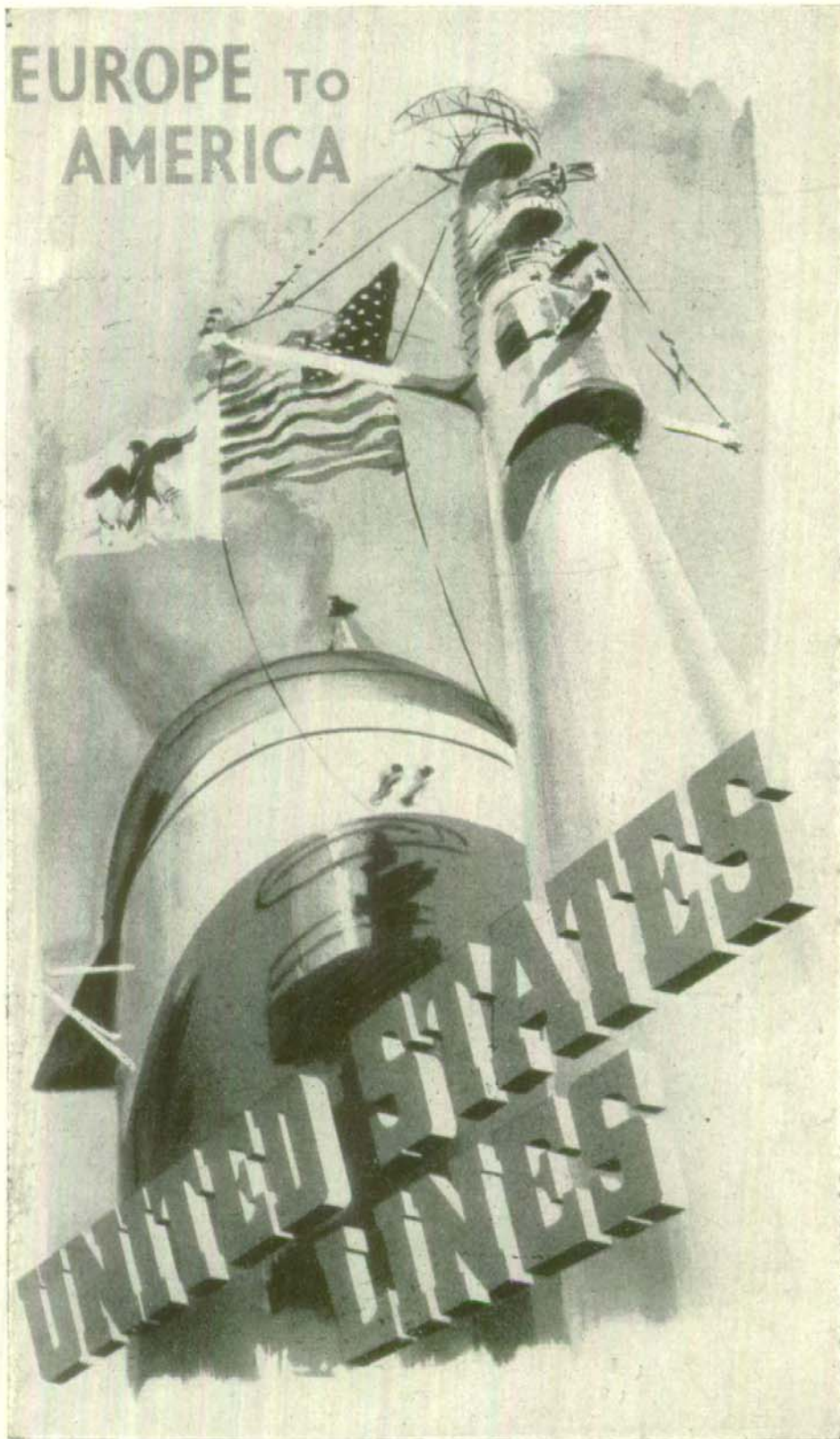


• Laboratoria Pharmaceutica Dr. C. JANSSEN

**Eupharma**

Turnhout





Nos « Cargo-vessels » New York - Anvers directs  
acceptent un nombre limité de passagers en classe touriste.

---

# SUPPONERYL

*Insomnies de toute nature*

*Hypnoalgésie opératoire  
et obstétricale*



Ets. A. deBOURNONVILLE & FILS - S.A. - Pharmaciens - Docteur en Sciences Chimiques  
36-38, Rue aux Fleurs - Bruxelles - Tel. 17 89 00-17.53.34



## LE METROPOLE

*The Leading Hotel of Belgium*

*Le premier hôtel de Belgique*

B R U X E L L E S



THE WHOLE WIDE WORLD IS YOURS



by **PAA** Clipper

That's because Pan American - world's most experienced airline - flies to all six continents, and eighty-three countries and colonies around the globe.

Over 400 Pan American offices are ready and waiting to speed you on your way, with as many unlimited stop-overs as you wish, en route.

Pan American's standard of smoothness and speed, spacious comfort, wonderful meals and gracious service have made Clipper Travel world-renowned.

When in Brussels : 55 Cantersteen - tel. 11.64.05

**PAA**

**PAN AMERICAN**

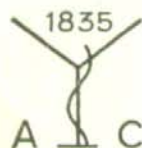
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE



Manufacture de  
Produits pharmaceutiques

A. Christiaens S.A.

Bruxelles



## RHEULYSIN

pour une thérapeutique  
corticosurrénalienne

**meilleure  
plus sûre  
plus économique**

**RHEULYSIN** renferme l'association de

- |                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| 1 Di-Adreson . . . . .               | 0,5 mg |
| (prednisone Organon)                 |        |
| 2 Acide acétyl-salicylique . . . . . | 300 mg |
| (un agent anti-rhumatismal éprouvé)  |        |
| 3 Trisilicate de magnésium . . . . . | 50 mg  |
| Gel d'hydroxyde d'alumin., desseché  | 30 mg  |
| Regonol . . . . .                    | 30 mg  |
| Egraine . . . . .                    | 10 mg  |

(c.à d. le Trevidal sous forme simplifiée. Le Trevidal est le médicament moderne anti-acide et protecteur de la muqueuse gastrique).

EMBALLAGE: flacons de 30 comprimés.

**ORGANON BELGE S.A.**  
29, Avenue des Courses, Bruxelles



"L'association judicieuse de salicylés et de corticoïdes semble être une médication anti-rhumatismale efficace chez beaucoup de patients. L'administration de cette association diminue le danger de réactions secondaires toxiques et permet souvent au patient de reprendre sa place dans la vie professionnelle."

Spies, T.D., et al.  
J. amer. med. Assoc. 159, 645 (1955)

---

# Armement Deppe

Société Anonyme

8 - 10, Rue de Bordeaux

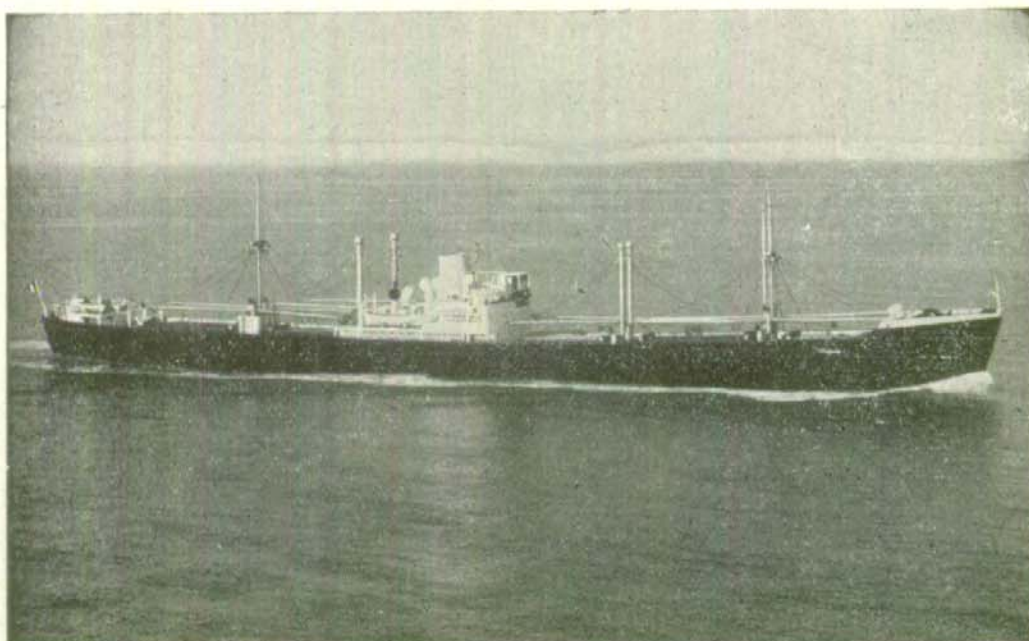
A N V E R S

Téléph. : 32.39.80 (10 lignes)

32.98.41 (5 lignes)

Télégr. : DEPPE ANVERS

Telex : DEPPE AN N° 275



m/s. Bruges

*Services par navires belges modernes vers :*

**Amérique du Sud**

**Golfe du Mexique**

**Méditerranée**

**Afrique du Nord**

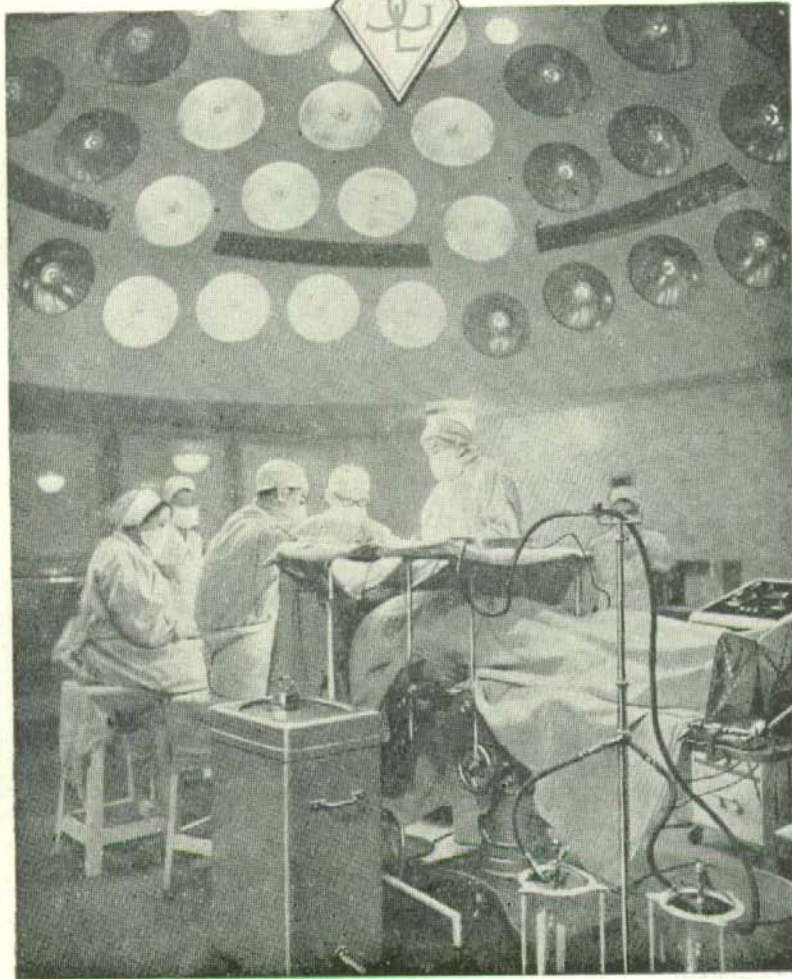
**Levant**

**Hambourg**

**Brême**

---





LA VOUTE BLIN.  
BANDE LUMINEUSE FIXE et TOURNANTE.

## LE VARIONIT

le nouvel appareil d'éclairage opératoire :

- Eclairage réglable entre 4.000 et 40.000 lux.
- Variation du diamètre du champ éclairé.
- Elimination totale du flux calorifique.
- Effacement très efficace des ombres.
- Rendement élevé (lampe 150 w.).
- **Eclairage en profondeur de qualité extraordinaire**  
4 à 5.000 lux dans les cavités les plus étroites.

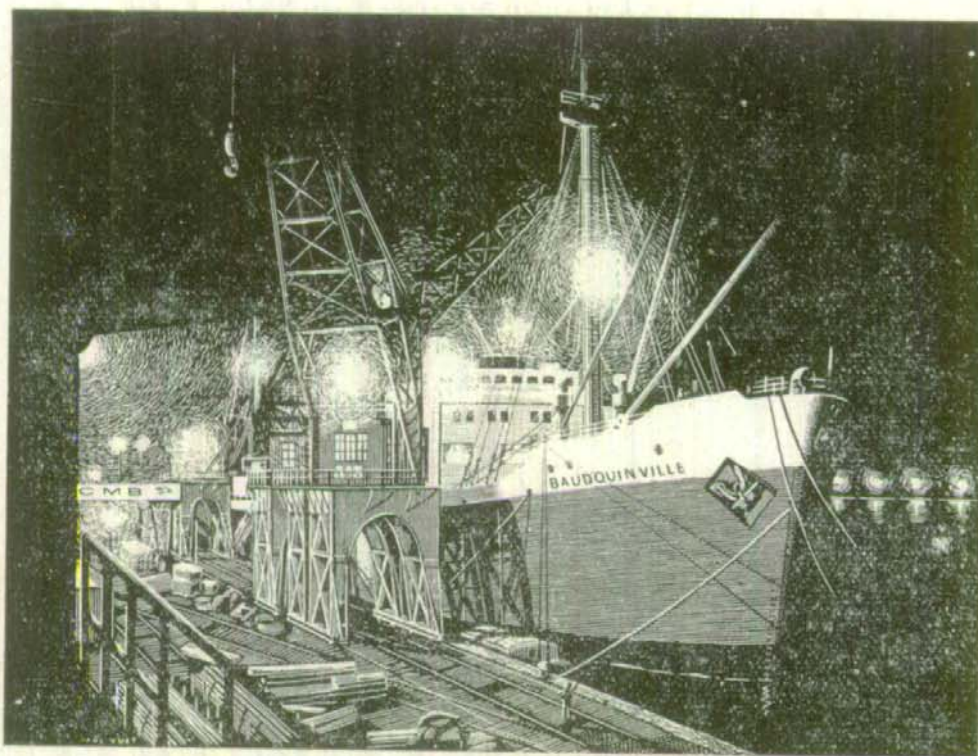
C. G. L. - Paris

SECTOR - s.p.r.l.

2, RUE DU MAGISTRAT

BRUXELLES

T. 48.19.97 - 48.20.98



## COMPAGNIE MARITIME BELGE

### ANVERS

Congo Belge ★ Angola ★ Afrique  
de l'Est, du Sud et du Sud-Ouest  
Amérique du Nord ★ Amérique du Sud  
Inde ★ Pakistan ★ Ceylan

## COMPAGNIE MARITIME CONGOLAISE

### MATADI

Angola ★ Amérique du Nord

Agents Gérants :

**AGENCE MARITIME INTERNATIONALE**

ANVERS

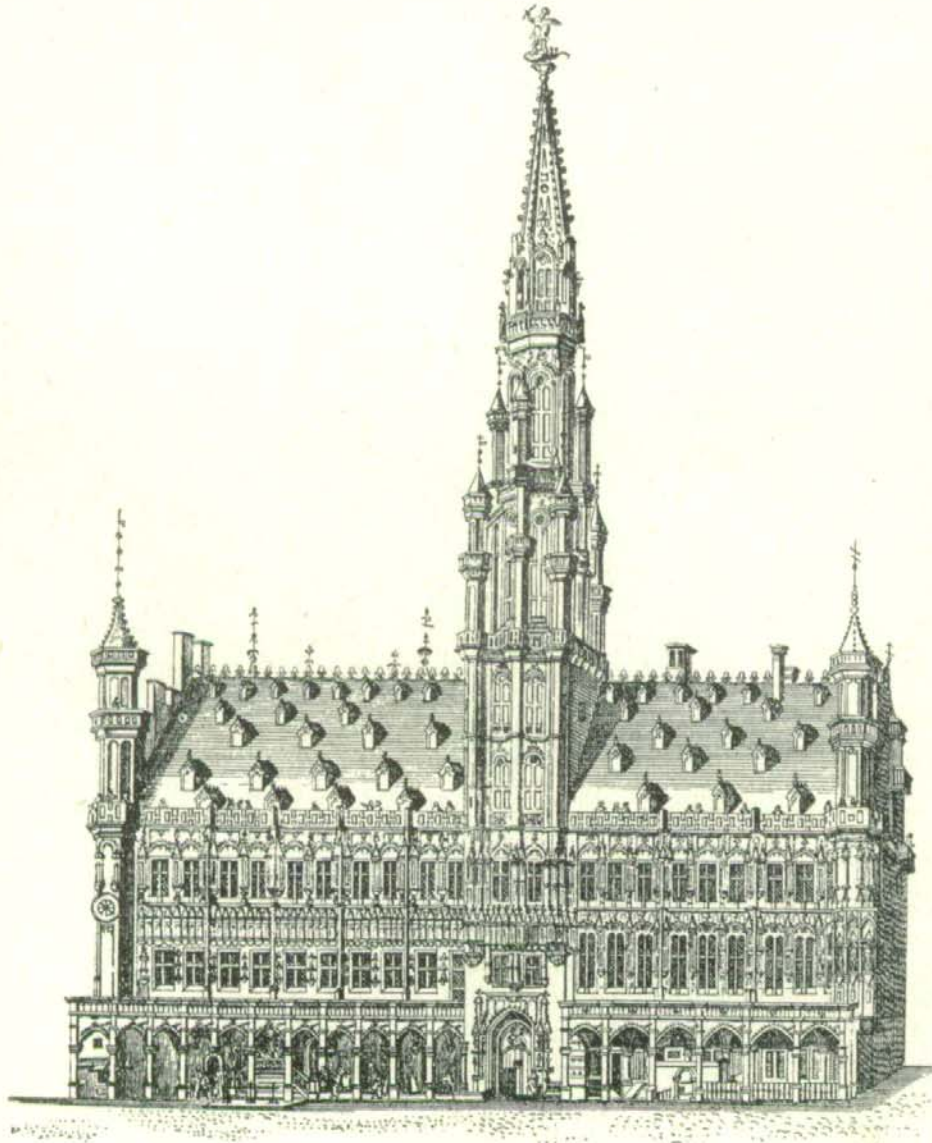
BRUXELLES

---



# 1<sup>er</sup> Congrès International des Sciences Neurologiques

BRUXELLES, 21 - 28 juillet 1957



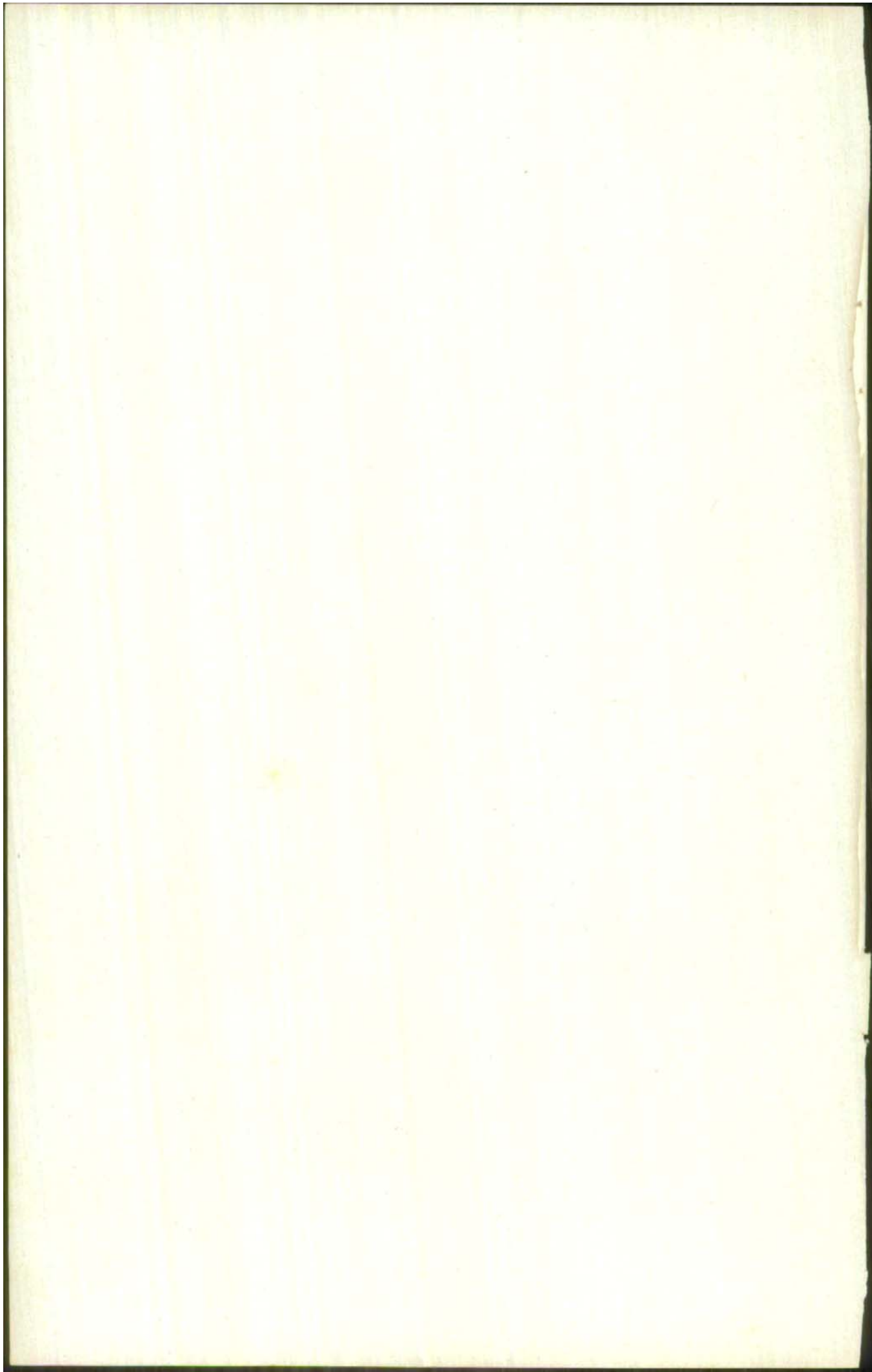
**Town Hall of Brussels**, etching by needle from an anonymous engraver of the middle of the 18th Century.

**L'Hôtel de ville de Bruxelles**, gravure au burin d'un graveur anonyme du milieu du 18<sup>e</sup> siècle.

(Stad Antwerpen, Stedelijk Prentencabinet)

# 1<sup>st</sup> International Congress of Neurological Sciences

BRUSSELS, July 21 -28 1957





SOUS LE HAUT PATRONAGE

DE SA MAJESTE BAUDOUIN I

ROI DES BELGES.

**PREMIER CONGRES INTERNATIONAL  
DES SCIENCES NEUROLOGIQUES**

**VIe Congrès International de Neurologie - IIIe Congrès International de Neuropathologie - IVe Congrès International d'Electroencéphalographie et de Neurophysiologie clinique - Ier Congrès International de Chirurgie Neurologique - Ve Réunion de la Ligue Internationale contre L'Epilepsie - Ve Symposium Neuroradiologique**

**FIRST INTERNATIONAL CONGRESS  
OF NEUROLOGICAL SCIENCES**

**Sixth International Congress of Neurology - Third International Congress of Neuropathology - Fourth International Congress of Electroencephalography and Clinical Neurophysiology - First International Congress of Neurological Surgery - Fifth Meeting of the International League Against Epilepsy - Fifth Symposium Neuroradiologicum**



Organisé avec l'aide et sous les auspices du Ministère des Affaires Etrangères, du Ministère de la Santé Publique et de la Famille de Belgique, du Conseil des Organisations internationales de Sciences Médicales et du National Institute of Neurological Diseases and Blindness of the National Institutes of Health, U.S. Public Health Service.



Organized with the assistance and under the auspices of the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Public Health and Family of Belgium, the Council for International Organizations of Medical Sciences and the National Institute of Neurological Diseases and Blindness of the National Institutes of Health, U.S. Public Health Service.



COMITE DIRECTEUR DU PREMIER CONGRES  
INTERNATIONAL DES SCIENCES NEUROLOGIQUES

Dr. P. VAN GEHUCHTEN

Président du VIe Congrès International de Neurologie

Sir Geoffrey JEFFERSON

Président du Ier Congrès International de Chirurgie  
Neurologique

Dr. I. BERTRAND

Président du IIIe Congrès International de Neuropathologie

Dr. F. BREMER

Président du IVe Congrès International d'Electroencéphalographie et de Neurophysiologie clinique

Dr. Earl A. WALKER

Président de la Ve Réunion de la Ligue Internationale  
contre l'Epilepsie

Dr. D. L. McRAE

Président du Ve Symposium Neuroradiologique

BUREAU DU Ier CONGRES INTERNATIONAL  
DES SCIENCES NEUROLOGIQUES

Dr. P. VAN GEHUCHTEN

Président du VIe Congrès International de Neurologie

Dr. L. van BOGAERT

Secrétaire général des Congrès Internationaux de Neurologie et de Neuropathologie

Dr. M. DAVID

Secrétaire général du Ier Congrès International de  
Chirurgie Neurologique

Dr. J. RADERMECKER

Secrétaire général du IVe Congrès International d'Electroencéphalographie et de Neurophysiologie clinique et de  
la Ve Réunion de la Ligue Internationale contre l'Epilepsie

Dr. G. J. MELOT

Secrétaire général du Ve Symposium Neuroradiologique

## COMITES D'ORGANISATION DES CONGRES

### NEUROLOGIE

Président	Dr. P. VAN GEHUCHTEN
Secrétaire général	Dr. L. van BOGAERT
Secrétaire général adjoint	Dr. J. RADERMECKER

### NEUROPATHOLOGIE

Président	Dr. I. BERTRAND
Secrétaire général	Dr. L. van BOGAERT
Secrétaire général adjoint	Dr. O. PERIER

### NEUROCHIRURGIE

Président	Sir Geoffrey JEFFERSON
Vice-Président	Dr. Earl A. WALKER
Secrétaire général	Dr. M. DAVID
Secrétaire général adjoint	Dr. W. B. SCOVILLE
Trésorier	Dr. A. C. de VET
Trésorier adjoint	Dr. R. ARANA-INIGUEZ
Editeur responsable des rapports	Dr. H. KRAYENBUHL
Secrétaire général adjoint local	Dr. J. BRIHAYE

### EEG et NEUROPHYSIOLOGIE CLINIQUE

Président	Dr. F. BREMER
-----------	---------------

### Membres d'office

Représentants d'office de la Fédération internationale :

Dr. G. WALTER	Président
Dr. H. GASTAUT	Secrétaire
Dr. M. A. B. BRAZIER	Trésorier
Dr. R. S. SCHWAB	Secrétaire du IIIe Congrès International d'E.E.G.

Représentants locaux :

Dr. J. COLLE	
Dr. L. van BOGAERT	
Dr. J. TITECA	Trésorier
Dr. J. RADERMECKER	Secrétaire général



LIGUE INTERNATIONALE CONTRE L'EPILEPSIE

Président	Dr. Earl A. WALKER
Secrétaire général	Dr. J. RADERMECKER

NEURORADIOLOGIE

Président	Dr. D. L. McRAE
Secrétaire général	Dr. G. J. MELOT



COMITE EXECUTIF DU PREMIER CONGRES  
INTERNATIONAL DES SCIENCES NEUROLOGIQUES

Dr. P. VAN GEHUCHTEN

Dr. L. van BOGAERT

Dr. G. J. MELOT

Dr. M. DAVID

Dr. J. RADERMECKER

Dr. J. TITECA - Trésorier

Dr. R. A. LEY - Editeur responsable des rapports

## RENSEIGNEMENTS ET PROGRAMME PRELIMINAIRE

« Si vous le voulez, la Réunion de 1957 peut consacrer, sous une forme constructive, la coordination des sciences neurochirurgicales, neuropathologiques, électroencéphalographiques, neurophysiologiques cliniques et même l'activité des ligues qui se consacrent à l'étude de l'épilepsie. Ces différentes branches peuvent, en respectant leur autonomie respective, se grouper autour du noyau central de la neurologie clinique.

Chacune d'elles aura cependant des thèmes propres et d'un intérêt particulier qu'il lui importe d'aborder. Il faut leur réserver cette possibilité en toute indépendance. »

(Ludo van Bogaert, Réunion préparatoire de septembre 1955, à Bruxelles)

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES

*Le Ier Congrès International des Sciences Neurologiques (C.I.S.N.) aura lieu à Bruxelles (Belgique), du 21 au 28 juillet 1957.*

*La demande d'inscription ci-jointe (formulaire « bleu ») doit être adressée le plus rapidement possible au Secrétaire du Comité National de votre pays, ou à son défaut, au Secrétaire Général du Ier C.I.S.N., et, en tout cas, avant le 15 février 1957.*

*Ne seront considérées comme inscrites au Congrès, au banquet ou à la soirée dansante, que les personnes qui auront versé leurs cotisations pour ces différentes manifestations.*

*Le paiement des inscriptions sera fait auprès du Comité National de votre pays ou par versement au compte No. 11.441 du Ier Congrès International des Sciences Neurologiques auprès de la Banque de la Société Générale de Belgique, 3, Montagne du Parc, Bruxelles, sous avis au Dr. J. Titeca, Centre Neuro-Psychiatrique, 11, rue de la Luzerne, Bruxelles.*

*Si vous désirez présenter une communication originale, envisager une démonstration, participer à la discussion d'un rapport, veuillez remplir le formulaire « rouge ».*

*Remplissez, le plus rapidement possible, le formulaire « blanc » (Bulletin de logement) ci-inclus. Veuillez envoyer ce formulaire « blanc » à l'une des deux agences de voyages accréditées auprès du Congrès (Thomas Cook & Co. ou The American Express Company) à Bruxelles, soit à l'agence de votre ville ou à celle de l'endroit le plus proche de votre ville.*



## INFORMATION AND PRELIMINARY PROGRAM

« If you so desire, the 1957 Meeting will be dedicated to the constructive coordination of neurosurgery, neuropathology, electroencephalography, clinical neurophysiology, and even the activity of leagues devoted to study of epilepsy. All these branches can, while retaining their autonomy, be grouped around the central core of clinical neurology. However, each of them will be allowed to select its own topics on problems of especial interest to the specialty, since it is only just that they should be allowed such a choice. »

(Ludo van Bogaert, Preparatory Meeting,  
September 1955, Brussels)

## IMPORTANT DIRECTIONS

*The First International Congress of Neurological Sciences (I.C.N.S.) is scheduled to be held from 21st to 28th July 1957, in Brussels (Belgium).*

*The blue registration form enclosed should be forwarded, at your earliest convenience, to the Secretary of the National Committee of your country, or to the Secretary-General of the 1st I.C.N.S. not later than February 15th, 1957.*

*Will be considered as registered to the Congress, the Banquet and the Ball, those who have paid their subscription fees for these events.*

*Payment of the subscription fees should be made to the National Committee of your country, or by remittance to the account No. 11.441 of the First International Congress of Neurological Sciences with the Banque de la Société Générale de Belgique, 3, Montagne du Parc, Brussels, and made payable to the Treasurer, Dr. J. Titeca, Centre Neuro-Psychiatrique, 11, rue de la Luzerne, Brussels.*

*If you wish to present an original paper, or demonstration, and/or take an active part in the Discussion of one of the Reports, please fill in the red enclosed form. Please also fill in as soon as possible, the white form intended for hotel reservation. This white form should be sent to the office of one of the travelling agencies appointed by the Congress (Thomas Cook & Co and the American Express Company) in Brussels, or to their offices of your town.*

## FIXATION DES DIFFERENTES CATEGORIES DE MEMBRES. —

*Membres effectifs* : Les membres des sociétés des diverses disciplines du Ier C.I.S.N.

*Membres associés* : Les médecins qui ne sont pas neurologistes, neuropathologistes ou psychiatres, ou des scientifiques s'intéressant à l'une ou l'autre branche du Congrès.

*Membres adjoints* : Toute personne non médicale et le plus souvent les membres des familles des congressistes.

**INSCRIPTION AU CONGRES.** — Le droit d'inscription a été fixé à \$ 15.00 (ou à l'équivalent en francs belges) pour les membres effectifs, à \$ 10.00 pour les membres associés et à \$ 5.00 pour les membres adjoints. Ce droit d'inscription n'est pas remboursable.

Les membres effectifs recevront le programme, les fascicules précirculants des communications et les volumes des rapports.

Le droit d'inscription assure la faculté d'assister gratuitement à toutes les réceptions du Congrès, sauf au banquet et à la soirée dansante. La participation au banquet et à la soirée dansante est de 450 fr. b., celle à la soirée dansante seule est de 100 fr. b.

**INSCRIPTIONS TARDIVES.** — Après le 1er mai 1957, le droit d'inscription devra être doublé. Les documents relatifs au Congrès ne seront pas expédiés à l'avance aux congressistes tardivement inscrits. Ils ne les recevront qu'à leur arrivée à Bruxelles.

**BANQUET.** — Le banquet officiel du Congrès aura vraisemblablement lieu le jeudi 25 juillet. Nous espérons pouvoir réunir l'ensemble des participants en trois groupes au même endroit : le premier groupe réunissant neurologistes et neuropathologistes; le second, neurochirurgiens et neuroradiologistes; le troisième, électroencéphalographistes, neurophysiologistes et épiléptologues. Les salles de bal se trouveront à proximité immédiate des salons des banquets. Cette organisation ne sera possible que si les membres, qui comptent y prendre part, en avisent le plus tôt possible le secrétaire général en notant sur le bulletin d'inscription leurs desiderata.

**RECEPTIONS.** — La séance et la réception inaugurales auront lieu le dimanche 21 juillet dans l'après-midi. Les détails seront communiqués ultérieurement.



## TYPES OF MEMBERSHIP :

*Active Members* : Members of the Societies of the various disciplines of the 1st I.C.N.S.

*Associate Members* : Medically qualified persons who are neither neurologists nor psychiatrists, and scientists interested in any of the branches of the Congress.

*Auxiliary Members* : Any unqualified person and more especially members of the families of Members in other grades.

## REGISTRATION FOR THE CONGRESS :

The registration fee for the participants will be \$ 15.00 (or the equivalent in Belgian currency) for Active Members, \$ 10.00 for Associate Members, and \$ 5.00 for Auxiliary Members. The registration fee will not be refunded.

The Active Members will receive a program, the book of abstracts, and the Proceedings.

This fee entitles the subscriber to attend the social events arranged by the Congress, except the Banquet and Ball. The individual fee for the Banquet and the evening dance is BFrs. 450.—; for the evening dance only BFrs. 100.— per person.

## LATE REGISTRATION :

After May 1st, 1957, the registration fee will be doubled. The Congress documents will not be mailed in advance to late registrants, who will receive them upon their arrival in Brussels.

**BANQUET** : The official Banquet will probably be held on Thursday July 25th. We hope to be able to assemble all the participants in three groups in the same place, viz. neurologists and neuropathologists; neurosurgeons and neuroradiologists; and electroencephalographers, neurophysiologists and epileptologists. The ballrooms will be located in the vicinity of the banquet halls. This organization would be considerably simplified if all Members desirous of attending these social events, would inform the Secretary-General of their wishes, at the earliest possible date.

**RECEPTIONS** : The opening Session and reception will be held on Sunday afternoon, July 21st. Further details will be given in due course.

REDUCTION SUR LES CHEMINS DE FER. — Le secrétariat essaie d'obtenir des réductions sur les transports par chemin de fer dans tous les pays européens qui veulent bien les accorder. Les fiches donnant droit à ces tarifs privilégiés seront envoyées systématiquement aux membres inscrits. Ils les présenteront au Bureau de voyage qu'ils auront choisi.

POSTE RESTANTE. — Une poste restante sera organisée au siège même du Congrès. Chaque membre inscrit recevra un numéro d'ordre qui sera aussi celui de sa boîte postale.

### PRINCIPES GENERAUX D'ORGANISATION DU PROGRAMME DES CONGRES

Le programme scientifique des Congrès comporte des séances de rapports et de discussions, des séances de communications réunies en exposés synthétiques, des démonstrations et des expositions de documents scientifiques.

Pour répondre au voeu émis par le Conseil Exécutif lors de la réunion de Bruxelles, en septembre 1955, nous avons décidé dans toute la mesure du possible :

1° de mettre à l'ordre du jour des thèmes communs aux différentes disciplines.

2° de réunir le plus possible les participants des Congrès en des séances plénières et, en tout cas, de nous assurer que les séances aient une audience fournie.

3° de favoriser les discussions sur les thèmes.

4° d'appeler des communications en rapport avec les thèmes, de préférence aux communications sur des sujets divers et dispersés.

5° d'exiger le plus strict respect du « timing » du programme.

Pour réaliser les desiderata du Comité Exécutif préparatoire, il faut donc :

1° que les communications soient annoncées à temps de façon à permettre leur groupement et leur analyse.

2° que les communications dispersées ou libres soient réduites à un minimum. Ici la surveillance des Comités Nationaux et, au second échelon, celle du Comité Exécutif peuvent être utiles.



**REDUCTIONS ON RAILWAY FARES :** The Secretariate is endeavouring to obtain reductions on railway fares in all the European countries willing to grant them. Cards entitling Members to reduced rates will be forwarded to paid up members who will present them to the travelling agency of their choice.

**POST OFFICE BOX :** A Post Office Box will be set up at the seat of the Congress. Each registered Member will be given a serial number. His Post Office Box will bear the same number.

### **GENERAL PRINCIPLES FOR THE ORGANIZATION OF THE CONGRESS PROGRAMS**

The scientific Congress program will comprise Sessions devoted to Reports and Discussions, Sessions assigned to Communications grouped in synthetic digests, demonstrations and exhibitions of scientific material.

To comply with the wishes expressed by the Executive Committee at the meeting held in Brussels, in September 1955, we have decided as far as possible :

1. That topics of common interest to the various disciplines will be put on the agenda.
2. To assemble participants to the Congress as much as possible in plenary Sessions and, in any case, to seek to obtain as large an audience as possible.
3. To promote discussion of the topics.
4. To give preference to communications related to the chosen topics, rather than various scattered subjects.
5. To insist upon strict adherence to the Time-table.

To carry out the wishes expressed by the Preparatory Executive Committee, it is necessary :

1. *That Communications should be sent in time*, so that they may be grouped and analyzed.
2. *That miscellaneous Communications be reduced to a minimum*. In this case, supervision by National Committees and also by the Executive Committee, may be advisable.

3° *que chaque chef de thème soit responsable de son programme.* Sur proposition, il choisit personnellement ses rapporteurs et ses discutants invités. Dans le cadre de l'agenda, il est maître du temps qu'il leur accorde. Il assure une synthèse des débats à la fin de sa journée. Il organisera, avec les secrétaires du congrès, l'exposé synthétique ou en « digest » des communications concernant le thème. Dans la mesure où le temps le permet, il autorisera les discussions inscrites ou celles sollicitées après l'exposé. Il sera aidé dans toutes ces tâches par le secrétaire du congrès et ses mandatés, par le vice-président de la séance et par les secrétaires locaux.

Pour permettre à un chef de thème de rendre les échanges d'idées plus fructueux, il est indispensable que les discutants invités puissent étudier à loisir les rapports sur lesquels on sollicite leur avis. *Il est indispensable que les rapports parviennent au secrétaire général du Ier C.I.S.N. au plus tard le 31 janvier 1957.*

Toutes les communications qui concernent le thème ou non, seront portées au programme des congrès respectifs. *Elles seront publiées en résumé dans le fascicule précirculant, à condition qu'elles parviennent au secrétaire général au plus tard le 1er février 1957.*

*Toutes les communications qui arriveront après cette date ne seront ni portées au programme, ni publiées avant le congrès.* Il dépendra des chefs de thèmes, des chefs de digests et des possibilités du temps qu'elles soient intégrées encore dans leurs exposés, mais aucun engagement ne peut être pris à l'avance à leur sujet.

\*  
\*\*

*De ces principes généraux d'organisation découlent aussi les indications pratiques que voici :*

- 1° les rapporteurs et discutants invités recevront de leur chef de thème des indications concernant le temps de parole, la longueur du texte parlé, ainsi que la longueur du résumé sollicité.
- 2° *les discussions inscrites ne dépasseront pas une durée de 5 minutes.* En principe, le temps accordé par le chef de thème ou de digest, pour des communications appelées par lui, ne dépassera pas cette durée à moins qu'il n'en juge autrement.



3. *That each Topic Director will be responsible for his Program in conjunction with the Agenda. He will personally select his speakers and invite participants in the Discussion, decide upon the allotted time, and summarize the Proceedings at the end of the day. The Topic Director will organize the synopsis or digests of the communications concerning his topic, with the help of the Congress secretaries. According to the time available, he will authorize the announced Discussions or those offered after presentation of the reports. He will be assisted in all these duties by the Congress Secretaries and his deputies, by the Vice-President of the Session, and by the local secretaries.*

Any Communication, whether connected with a particular topic or not, will be listed on the program of the respective Congresses, if desired by the authors. *Communications will be published or summarized in precirculated booklets, providing they reach the Secretary-General not later than February 1st, 1957. No Communications forwarded after this date will be listed on the Program or published prior to the Congress.* The insertion in the Program will depend on the Topic Director, the Digest Director, and the available time. No promise can be made in advance in this respect.

In order to encourage a more productive exchange of views, it is desirable that those invited to take part in the Discussions should have plenty of time to study the reports on which their advice has been requested. *It is therefore essential that all papers reach the Secretary-General of the 1st I.C.N.S. not later than January 31st, 1957.*

\*  
\*\*

*The following practical suggestions are based on the above general principles of organization :*

1. Directions regarding speaking time, length of text and length of summary will be given to the speakers and invited discussors by their respective Topic Directors.
2. *The announced Discussions will not exceed 5 minutes.* As a rule, the time allotted by the Topic Director or Digest Director for Communications will not exceed 5 minutes, unless he has a particular reason to allow more time.

- 3° *les auteurs utiliseront la langue de leur choix pour leur exposé.* Le Comité Exécutif recommande cependant pour que l'intelligence des échanges soit facilitée, l'utilisation d'une des trois langues officielles du congrès. La traduction simultanée sera assurée dans le grand amphithéâtre pour les trois langues et dans un amphithéâtre plus petit pour deux d'entre elles (français et anglais). Pour les autres langues, l'auteur devra fournir à l'intention de la traduction simultanée, un texte en français, anglais ou allemand, reproduisant fidèlement son exposé parlé. *Les dispositions de temps que le chef d'un digest peut prendre à l'égard d'une communication particulièrement intéressante s'appliquent également à l'exposé des documents graphiques* (diapositives, tableaux mureaux, etc...). Si les communications comportent des films présentant un intérêt considérable, le chef de thème ou de digest peut organiser, avec l'accord préalable d'un des secrétaires, le groupement de ces films pour la projection en séance spéciale dans un local séparé.
- 4° *les communications et démonstrations, les discussions inscrites ne seront acceptées que si l'auteur est régulièrement inscrit au Congrès.* Chaque auteur n'a en principe droit qu'à une seule communication dans chaque discipline.
- 5° *le texte des communications ne doit pas dépasser 2 pages de 500 mots* chacune et ne comportera pas de figures, sauf une ou deux figures au trait indispensables pour l'EEG ou la Neurophysiologie clinique ou les travaux sur l'épilepsie. Le texte avec ces 1-2 figures ne dépassera en aucun cas deux pages. Il peut être rédigé dans la langue que l'auteur désire, *mais il doit être accompagné d'un résumé anglais ou français de 500 mots. Le texte des discussions inscrites ne dépassera pas une page de 500 mots.*
- 6° La publication du texte « in extenso » des communications et des discussions inscrites sera envisagée par le Comité Exécutif, après le Congrès en accord avec les Comités des diverses disciplines.
- 7° *l'inscription pour une communication ou démonstration doit se faire par la voie du Président ou du Secrétaire du Comité National. Si un pays n'a pas de Comité National, l'auteur peut s'adresser directement au Secrétaire général du Ier C.I.S.N. Les auteurs sont priés instamment d'utiliser pour cette demande le formulaire « rouge » ci-joint et de s'en tenir strictement aux desiderata qu'ils ont eux-mêmes formulés :* films, format des diapositives, épidiascopies, planches murales, etc.



3. The authors may speak in the language of their choice. However, in order to facilitate understanding, the Executive Committee invites the participants to speak in either one of the three official languages of the Congress, namely English, French or German. Two amphitheatres will be equipped for simultaneous translation; a large one for three languages, and a smaller one for two languages (English and French). If an author wishes to speak in another language, he must submit a written transcript of his presentation in any one of the three official languages.

*The above remarks, concerning the time needed for the presentation of a Communication, also apply to the presentation of graphic documents (slides, pictures, etc.).* If a communication includes motion pictures of considerable interest, the Topic Director or Digest Director will be entitled, with the preliminary agreement of one of the Secretaries, to group these motion pictures for projection in a special session to be held in a separate room.

4. *Communications, Demonstrations or announced Discussions will be accepted if the author is a duly registered Member of the Congress.* As a rule, each author is entitled to introduce only one Communication in each discipline.
5. *The text of a Communication should not exceed 1000 words and will not include any illustration except for electroencephalographers, neurophysiologists and epileptologists whose Communications may include one or two illustrations. It may be written in the author's language, but must be accompanied by a summary of 500 words in English or French. The text of announced Discussions must not exceed 500 words.*
6. The publication in extenso of the text of announced Communications and Discussions will be considered by the Executive Committee, after the Congress.
7. *Communications and Demonstrations should be sent in the first instance to the Chairman or Secretary of the National Committee or the Society of the appropriate discipline, who will forward it to the Secretary-General. Should no National Committee exist in the author's country, he must inform the Secretary-General of the 1st I.C.N.S. of his wish to present a Communication or Demonstration. Authors are asked to fill in the enclosed red form and to confine themselves to the arrangements they have personally indicated, such as films, size of lantern slides, epidiascopes, wall charts, etc.*

8° *Les rapports, les textes des discutants invités et les communications* doivent être fournis en *3 exemplaires*

un pour le Secrétaire général du Ier C.I.S.N.

un pour le Secrétaire de la discipline

un pour le Chef de thème

Les rapporteurs, ou le Chef de thème, enverront en outre un exemplaire à chaque discutant.

Les rapports, les textes des discutants invités (si possible) et les communications doivent comporter un *résumé anglais ou français* pour le fascicule précirculant de :

1500 mots pour les rapports

600 mots pour les discutants invités

500 mots pour les communications

Les rapporteurs et discutants invités doivent en outre fournir, dans une des langues du Congrès, un exposé parlé correspondant au temps de parole qui leur a été imparti par leur Chef de thème et ce en *4 exemplaires* (trois exemplaires pour la traduction simultanée et un pour le Secrétaire général du Ier C.I.S.N.)

\*

\*\*

*Le Ve Symposium Neuroradiologique se tiendra à Bruxelles, du 21 au 26 juillet 1957, comme partie intégrante du Ier Congrès International des Sciences Neurologiques.*

Il comprendra des séances de communications et une exposition scientifique et technique.

Un rapport radiologique sera présenté par un des membres du Symposium à la Session combinée des Neurochirurgiens et des Neuroradiologistes sur les angiomes supratentoriels.

A côté des séances propres du Symposium Neuroradiologique, ses membres sont invités à s'associer aux Séances du Congrès de Chirurgie Neurologique sur la Stéréotaxie et les Angiomes supratentoriels, et à la séance consacrée par la Neuropathologie à la Pathologie des radiations ioniques.

Les membres invités au Symposium Neuroradiologique paient le même droit d'inscription que les autres membres effectifs du Congrès. Cette cotisation leur donnera droit au volume des rapports sur les angiomes supratentoriels, sur la stéréotaxie et aux fascicules précirculants de la Neurochirurgie.

Pour les expositions scientifiques, un bulletin spécial sera envoyé à ceux qui en font la demande.



8. *Reports, texts of Invited Discussors, and Communications* should be furnished in triplicate

- one copy for the Secretary-General of the 1st I.C.N.S.
- one copy for the Secretary of the appropriate discipline
- one copy for the Topic Director

The rapporteurs, or the Topic Director, should also send a copy to each Invited Discussor.

Reports, texts of Invited Discussors (if possible) and Communications should be accompanied by a *summary (in English or French)* for publication in the precirculated booklets :

- 1500 words for the Reports
- 600 words for the Discussions
- 500 words for the Communications

Rapporteurs and Invited Discussors should also furnish, *four copies* of the reading edition of their papers in one of the three languages of the Congress, and covering the allotted speaking time. (three copies for simultaneous translation and one copy for the Secretary-General of the 1st I.C.N.S.)

\*  
\*\*

*The Fifth Symposium Neuroradiologicum will be held in Brussels from July 21st to 26th, 1957, in conjunction with the 1st. I.C.N.S.*

The Symposium will comprise Sessions devoted to Communications and a scientific and technical exhibition.

A paper devoted to neuroradiology will be presented by one of the members of the Symposium at the joint meeting of neurosurgeons with neuroradiologists, on Supratentorial Angiomas.

In addition to its own Sessions, the Symposium Neuroradiologicum invites its members to take part in the Sessions of the Congress of Neurological Surgery on Stereotaxy and Supratentorial Angiomas as well as in the Session of the Congress of Neuropathology devoted to Pathology of ionizing Radiations.

The registration fee for Members of the Symposium Neuroradiologicum will be the same as for the other Active Members of the Congress. This fee will entitle them to receive the Proceedings on Supratentorial Angiomas, on Stereotaxy, and the precirculated Abstracts of Neurosurgery.

For scientific exhibitions, a special application form will be forwarded upon request.

## AGENDA PROVISOIRE

### *Dimanche 21 juillet*

*Matin* à 10 heures :

Réunion sous les auspices de la Ligue Internationale contre l'Epilepsie

Conclusions des Symposia de Marseille et de Washington  
« *L'EPILEPSIE SOUS-CORTICALE ET L'EPILEPSIE TEMPORALE* »

*Après-midi* :

Ouverture Solennelle du Ier Congrès International des Sciences Neurologiques

*Soir* :

Réception d'accueil

### *Lundi 22 juillet*

Première journée commune, dédiée à la mémoire de *Sir Charles Sherrington*

Thème : « *LA PATHOLOGIE EXTRAPYRAMIDALE* »  
Directeur : Dr. R. Garcin (France)

*Dans un auditoire séparé* :

Réunions du Ve Symposium Neuroradiologique, matin et après-midi

### *Mardi 23 juillet*

Deuxième journée commune, dédiée à la mémoire du *Dr. J. Babinski*

Thème : « *LES ETATS DE CONSCIENCE EN NEUROLOGIE* ».

Directeur : Sir Geoffrey Jefferson (Grande-Bretagne)

*Dans un auditoire séparé* :

Réunions du Ve Symposium Neuroradiologique, matin et après-midi

### *Mercredi 24 juillet*

*Matin* : à 9 heures

Réunion plénière du VIe Congrès International de Neurologie

Thème : « *LA SCLEROSE EN PLAQUES ET LES MALADIES DEMYELINISANTES* »

Directeur : Dr. H. Houston Merritt (Etats-Unis)



## PROVISIONAL AGENDA

*Sunday, July 21st*

*Morning* : 10 a.m.

Meeting under the auspices of the International League  
Against Epilepsy

Follow-up discussion of the Symposia held in Marseilles  
and Washington

*SUB-CORTICAL AND TEMPORAL EPILEPSY*

*Afternoon*

Plenary Opening Session of the 1st International Congress  
of Neurological Sciences

*Evening*

R e c e p t i o n

*Monday, July 22nd*

First Joint Meeting dedicated to the Memory of Sir Charles  
Sherrington

*Topic* : *EXTRAPYRAMIDAL PATHOLOGY*

Director : Dr. R. Garcin (France)

In a separate auditorium

Meetings of the Fifth Symposium Neuroradiologicum —  
morning and afternoon

*Tuesday, July 23rd*

Second Joint Meeting dedicated to the Memory of Dr. J.  
Babinski

*Topic* : *STATES OF CONSCIOUSNESS IN  
NEUROLOGY*

Director : Sir Geoffrey Jefferson (Great-Britain)

In a separate auditorium

Meetings of the Fifth Symposium Neuroradiologicum —  
morning and afternoon

*Wednesday, July 24th*

*Morning* : 9 a.m.

Plenary Session of the Sixth International Congress of  
Neurology

*Topic* : *MULTIPLE SCLEROSIS AND  
DEMYELINATING DISEASES*

Director : Dr. H. Houston Merritt (United States)

*Dans des auditorios séparés :*

- 1) Réunion du IVe Congrès International d'Electroencéphalographie et de Neurophysiologie clinique  
Symposium sur l'électromyographie

« *L'INTERPRETATION DES POTENTIELS  
NORMAUX ET PATHOLOGIQUES EN  
ELECTROMYOGRAPHIE* »

Directeur : Dr. A. Fessard (France)

- 2) Réunion du Ier Congrès International de Chirurgie Neurologique

Thème : « *USAGE THERAPEUTIQUE DE  
L'HYPOTHERMIE* »

Directeur : Dr. E. H. Botterell (Canada)

*Après-midi* : à 15 heures

- Réunion plénière du IIIe Congrès International de Neuropathologie

Thème : « *PATHOLOGIE DES MALADIES  
DEMYELINISANTES* »

Directeur : Dr. A. Ferraro (Etats-Unis)

*Dans des auditorios séparés :*

- 1) Réunion plénière dédiée à la mémoire de *Sir Victor Horsley*

Thème : « *LES METHODES STEREOTAXIQUES* »

Directeur : Dr. L. Christophe (Belgique)

- 2) Réunion du IVe Congrès International d'Electroencéphalographie et de Neurophysiologie clinique

Symposium : « *L'ONTOGENESE DE L'ELECTRO-  
ENCEPHALOGRAMME CHEZ  
L'HOMME ET L'ANIMAL* »

Directeur : Dr. J. Knott (Etats-Unis)

*Jeudi 25 juillet*

*Matin* : à 9 heures :

- Réunion plénière du IVe Congrès International d'Electroencéphalographie et de Neurophysiologie clinique

Symposium : « *L'E.E.G. EN RELATION AVEC LA  
PATHOLOGIE CELEBRALE LOCALISEE* »

Directeur : Dr. Grey Walter (Grande-Bretagne)

*Dans un auditoire séparé :*

- Réunion du IIIe Congrès International de Neuropathologie

Thème mineur : « *LA PATHOLOGIE DES RADIATIONS  
IONIQUES* »

Directeur : Dr. W. Haymaker (Etats-Unis)



In separate auditoriums

- 1) Meeting of the Fourth International Congress of Electroencephalography and Clinical Neurophysiology  
Symposium on electromyography

*THE INTERPRETATION OF NORMAL AND  
PATHOLOGICAL MUSCLE POTENTIALS*

Director : Dr. A. Fessard (France)

- 2) Meeting of the First International Congress of Neurological Surgery

*Topic : THERAPEUTIC APPLICATIONS OF  
HYPOTHERMIA*

Director : Dr. E. H. Botterell (Canada)

*Afternoon : 3 p.m.*

Plenary Session of the Third International Congress of Neuropathology

*Topic : PATHOLOGY OF DEMYELINATING  
DISEASES*

Director : Dr. A. Ferraro (United States)

In separate auditoriums :

- 1) Plenary Session dedicated to the Memory of Sir Victor Horsley

*Topic : STEREOTAXIC METHODS*

Director : Dr. L. Christophe (Belgium)

- 2) Meeting of the Fourth International Congress of Electroencephalography and Clinical Neurophysiology

*Symposium : ONTOGENIC EVOLUTION OF THE  
ELECTROENCEPHALOGRAM IN  
HUMAN AND ANIMALS*

Director : Dr. J. Knott (United States)

*Thursday, July 25th*

*Morning : 9 a.m.*

Plenary Session of the Fourth International Congress of Electroencephalography and Clinical Neurophysiology

*Symposium : ELECTROENCEPHALOGRAPHIC  
« ABNORMALITIES » AS SIGNS OF  
LOCALIZED BRAIN PATHOLOGY*

Director : Dr. Grey Walter (Great-Britain)

In a separate auditorium

Meeting of the Third International Congress of Neuropathology

*Minor topic : PATHOLOGY OF IONIZING  
RADIATIONS*

Director : Dr. W. Haymaker (United States)

*Après-midi* : à 15 heures :

Réunion plénière et commune du Ier Congrès International de Chirurgie Neurologique et du Ve Symposium Neuro-radiologique

*Thème* : « *LES ANGIOMES SUPRATENTORIELS* »

Directeur : Dr. H. Olivecrona (Suède)

*Dans un auditoire séparé* :

Réunion commune du IVe Congrès International d'Electroencéphalographie et de Neurophysiologie clinique et de la Ligue Internationale contre l'Épilepsie

*Thème* : « *LA PATHOLOGIE ET LES ASPECTS CLINIQUES DU PETIT MAL* »

Directeur : Dr. F. A. Gibbs (Etats-Unis)

*Vendredi 26 juillet*

*Matin* : à 9 heures :

Réunion plénière du IVe Congrès d'Electroencéphalographie et de Neurophysiologie clinique

*Symposium* : « *L'ELECTROENCEPHALOGRAPHIE DU CONDITIONNEMENT* »

Directeur : Dr. H. Gastaut (France)

*Dans un auditoire séparé* :

Réunion du IIIe Congrès International de Neuropathologie

*Thème mineur* : « *LA CYTOLOGIE DU NEURONE* »

Directeur : Dr. M. Gozzano (Italie)

*Après-midi* : à 15 heures :

Réunion plénière du IVe Congrès International d'Electroencéphalographie et de Neurophysiologie clinique

*Symposium* : « *L'ELECTROENCEPHALOGRAPHIE DU CONDITIONNEMENT* » (*suite*)

Directeur : Dr. H. Gastaut (France)

*Samedi 27 juillet*

*Matin* : à 9 heures :

Réunion du IVe Congrès International d'Electroencéphalographie et de Neurophysiologie clinique

Présentation des Communications sous forme de Digests

*Dans un auditoire séparé* :

Conférence de Table Ronde sous les auspices du CIOMS

*Thème* : « *L'AVENIR DE LA NEUROLOGIE* »

Directeur : Sir Francis Walshe



*Afternoon* : 3 p.m.

Plenary and joint meeting of the First International Congress of Neurological Surgery with the Fifth Symposium Neuroradiologicum

*Topic* : *SUPRATENTORIAL ANGIOMAS*

Director : Dr. H. Olivecrona (Sweden)

In a separate auditorium

Joint meeting of the Fourth International Congress of Electroencephalography and Clinical Neurophysiology with the International League Against Epilepsy

*Topic* : *PATHOGENESIS AND CLINICAL ASPECTS OF PETIT MAL EPILEPSY*

Director : Dr. F. A. Gibbs (United States)

*Friday, July 26th*

*Morning* : 9 a.m.

Plenary Session of the Fourth International Congress of Electroencephalography and Clinical Neurophysiology

*Symposium* : *ELECTROENCEPHALOGRAPHIC STUDY OF CONDITIONING*

Director : Dr. H. Gastaut (France)

In a separate auditorium

Meeting of the Third International Congress of Neuropathology

*Minor Topic* : *CYTOLOGY OF THE NERVE CELL*

Director : Dr. M. Gozzano (Italy)

*Afternoon* : 3 p.m.

Plenary Meeting of the Fourth International Congress of Electroencephalography and Clinical Neurophysiology

*Symposium* : *ELECTROENCEPHALOGRAPHIC STUDY OF CONDITIONING (contd.)*

Director : Dr. H. Gastaut (France)

*Saturday, July 27th*

*Morning* : 9 a.m.

Meeting of the Fourth International Congress of Electroencephalography and Clinical Neurophysiology  
Presentation of Communications incorporated in Digests

In a separate room

Round Table Conference under the auspices of the CIOMS

*Topic* : *NEUROLOGY AT THE CROSSROADS*

Director : Sir Francis Walshe

*Après-midi :*

Assemblées générales de la clôture des Congrès

*Dimanche 28 juillet*

Célébration à Louvain du Centenaire de la Naissance  
d'Arthur Van Gehuchten (Le programme détaillé sera pu-  
blié ultérieurement)

Secrétaire général du 1er C.I.S.N.

Dr. Ludo van BOGAERT

Institut Bunge

59, rue Philippe Williot

Berchem - Anvers

Belgique.



*Afternoon :*

General Meetings of the end of the Congress

*Sunday, July 28th*

Celebration at Louvain of the Centenary of Arthur Van Gehuchten's birth (A detailed program will be published later on)

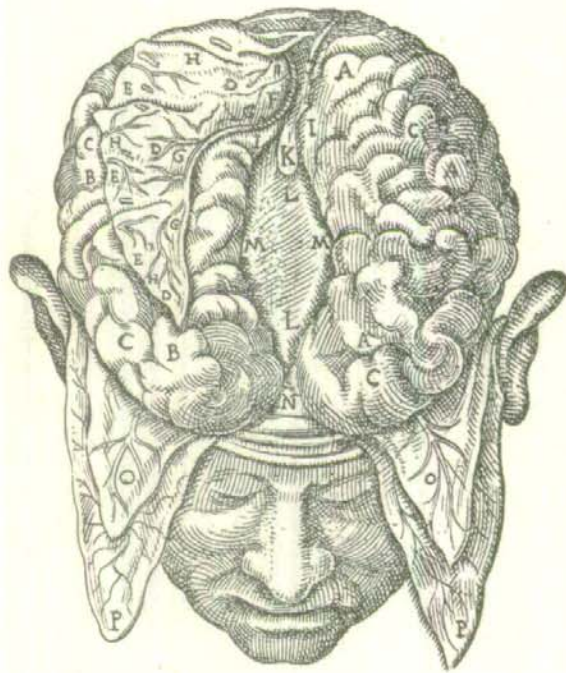
Secretary-General of the First International  
Congress of Neurological Sciences

Dr. Ludo van BOGAERT

Institut Bunge

59, rue Philippe Williot

Berchem - Antwerp (Belgium)



Anatomie oft levende beelden van de deelen des menschelicken  
lichaems, etc.; T'Antwerpen, By Christoffel Plantij, MDLXVIII.  
(Museum Plantijn).



Recherches Pharmacologiques

et

Synthèse Thérapeutique

SOCIÉTÉ DES LABORATOIRES

LABAZ

Sté Ame

Bruxelles

# SCHWARZER ELECTRO- ENCEPHALOGRAPHS

with 8, 12 or 16 channels  
(instruments with fewer channels are available,  
additional channels to be added later when desired)

- \* *New approved inkless recording system*
- \* *Cartesian coordinates*
- \* *Accurate time coincidence*
- \* *Wide frequency range (150 c.p.s. linear,  
200 c.p.s. 50%)*
- \* *Wide range of paper speed*
- \* *Novel routine connection device*
- \* *Novel amplification change-over switch*
- \* *Rapid starting*
- \* *Individual channel-units for special records, e.g. EMG.*
- \* *No batteries*
- \* *Simplified brick-box construction*

Technical data and equipment  
according to international recommendations.  
Representatives and Service Departments  
in almost every country of the world.



SCHWARZER

FRITZ SCHWARZER GMBH, München-Pasing GERMANY



1917 - 1957



*Par leurs recherches ininterrompues dans le domaine de l'ergot de seigle, de la belladone, ainsi que par la réalisation de produits synthétiques, les chimistes et les phamacologues de Sandoz S.A. ont mis à la disposition du Corps Médical une gamme étendue de produits dont l'efficacité n'est plus mise en doute : pour le traitement de la migraine et de ses équivalents (Gynergène, Dihydroergotamine - Sandoz, Cafergot, Hydergine), pour la sédation des systèmes nerveux central et végétatif (Calcibronat, Plexonal, Bellergal, Belladéna, Bellafoline, Gynergène), des dystonies neuro-vasculaires (Bellergal, Hydergine), ainsi que de l'épilepsie et de ses équivalents (Mésantoïne, Hydantal-Sandoz).*



SANDOZ S. A., Bâle, Suisse

**VOYAGEZ par les PAQUEBOTS  
de LUXE**

LIBERTE	58.000 T.
ILE de FRANCE	45.000 T.
FLANDRE	20.000 T.

départs hebdomadaires du HAVRE  
à NEW - YORK

de la

C<sup>ie</sup> G<sup>le</sup> Transatlantique  
**FRENCH LINE**

Paris : 6 rue Auber      New-York : 610 Fifth Avenue  
Montréal : 1196 Phillips Place

**Sédatif du Vague**

**Antispasmodique gastro - intestinal**

**ATROPINE HOUDÉ**

**Sulfate d'atropine pur en granules titrés**

Naupathies - Mal d'avion - Vomissements de la Grossesse -  
Vertiges - Syndromes Parkinsoniens - Tremblements séniles  
Hyperchlorhydries - Ulcus gastrique et duodéal - Colites et  
Entéro-colites spasmodiques.

**Deux dosages :**

Granules à 1/10<sup>e</sup> mg

Granules à 1/2 mg

**Laboratoires HOUDÉ : 9, Rue Dieu - PARIS**

Concessionnaires pour la Belgique et le Congo Belge

**C. DELFORGE & C<sup>o</sup> : 158, Chée de Haecht - BRUXELLES III**





## To Visit

### The CITY of DIAMONDS

While in Belgium, be sure to visit Antwerp — treasure chest of rare antiques, famous paintings, fabulous jewels. You'll see its great port and beautiful cathedral, and the palatial mansion of Rubens, the Flemish painter (1577-1640)... In Antwerp, I shall

be delighted to show you the world's leading diamond center and its master craftsmen cutting and polishing fine diamonds, using skills handed down from generation to generation since medieval days. When you see the four big exchange floors where diamonds worth millions of dollars are bought and sold daily, you'll understand why American jewelers last year imported \$ 45,000,000 of Antwerp diamonds.

Sincerely yours,  
JOACHIM GOLDENSTEIN  
Diamond Exporter

For advance information and prices write :

**JOACHIM GOLDENSTEIN, Suite 105-106**  
**62 Pelikaanstraat, Antwerp, Belgium**

# Suxor



VOTRE  
SERVITEUR  
LE PLUS FIDELE

En vente dans toutes les bonnes papeteries  
et maisons spécialisées.

# ATARAX

## *Confère la stabilité émotionnelle*

- *en moins de 15 minutes,*
- *avec un minimum de doses (10 à 25 mg),*
- *sans aucune manifestation secondaire ni phénomène toxique,*
- *tout en respectant la conscience et la réflectivité.*

# ATARAX

the true ataraxic for peace of mind  
calms the emotionally stressed patients

- *acting within 15 minutes*
- *on lower mg dosage (10 a 25 mg)*
- *without side effects or toxic action*
- *leaving the patients*  
*mentally alive and alert.*



**UNION CHIMIQUE BELGE, S.A.**

**Pharmaceutical Division**

**BRUSSELS**

**BELGIUM**





The right way  
to get there  
is to fly by  
— SWISSAIR —

the line of watchlike precision.



**Rapidité**

**Confort**

**Régularité**

**Service parfait**

**Speed**

**Comfort**

**Regularity**

**Perfect service**

SWISSAIR, la ligne aérienne alliant la précision proverbiale de la montre suisse à l'hospitalité traditionnelle des hôtels helvétiques !

to  
vers **BRUXELLES** from  
de

**Athènes**

**Barcelone**

**Belgrade**

**Beyrouth**

**Damas**

**Genève**

**Innsbruck**

**Istanbul**

**Le Caire**

**Lisbonne**

**Madrid**

**Milan**

**Munich**

**New York**

**Nice**

**Paris**

**Prague**

**Recife**

**Rio de Janeiro**

**Rome**

**Sao Paulo**

**Tel Aviv**

**Vienne**

**Zurich**

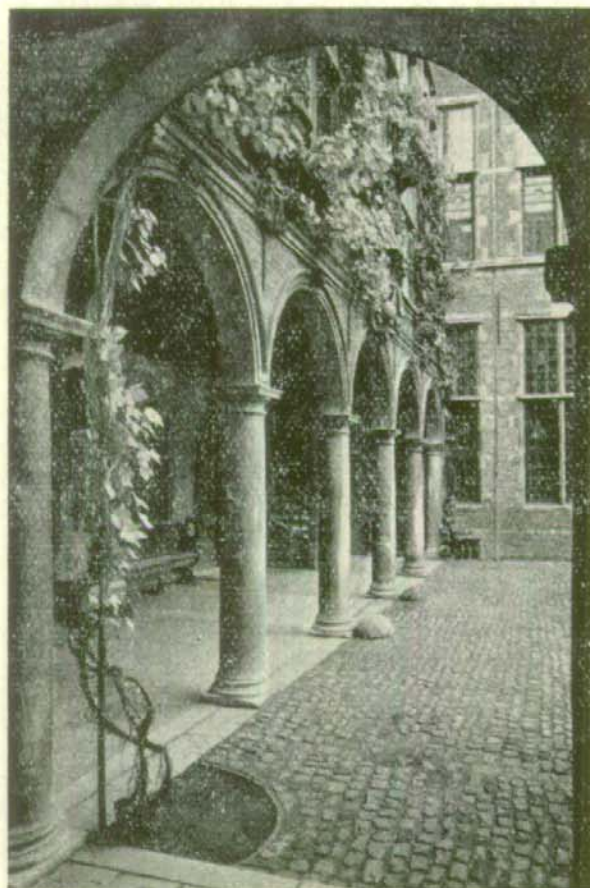
Renseignements : votre agent de voyages ou le bureau de :  
Inquiries : your travel agent or the local office of :

**LIGNES AERIENNES SUISSES - SWISS AIRLINES**

**SWISSAIR**



**Europe - Moyen Orient - Etats Unis - Amérique du Sud**



## ANVERS - ANTWERP

PORT MONDAL - WORLD PORT

VILLE D'ART - ART CITY



**Rens. - Inf. : P r o p a g a n d a e n T o e r i s m e**

**Pelikaanstr. 6, Antwerpen - tél. : 32.01.03**



# S E R P Y R I T

Alcaloïde principal de *Rauwolphia Serpentina*

Agent hypotensif et sédatif central



Comprimés divisibles, à 0,2 mg et à 1 mg  
de reserpine.

Ampoules injectables en I.M. à 5 mg de  
reserpine.



R. I. T.

Recherche et Industrie Thérapeutiques

GENVAL - BELGIQUE

EN NEUROLOGIE, l'équilibre vitamino-minéral  
est primordial.

*Prescrivez :*

• **Viterra \***

*pour un supplément courant de vitamines  
et minéraux*

• **Viterra \* Therapeutique**

*pour la fortification des malades et des  
convalescents*



**Le plus grand producteur d'antibiotiques du monde**  
**Préparations vitamino - minérales**  
**Hormones**

**PFIZER s. a.**

**33, RUE THOMAS**

**JETTE/BRUXELLES**

**Tél. 26.49.20**

---

\* Marque déposée de Chas. Pfizer & C<sup>o</sup> Inc.

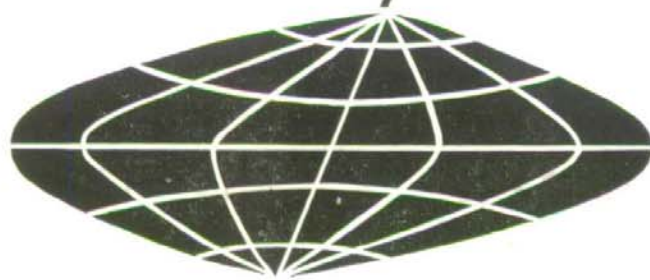


# COSMOPOLITAN LINE

Antwerp and Le Havre  
to New York, Norfolk,  
Baltimore, Philadelphia  
and return.

Modern and fast cargo  
vessels, with limited  
passenger accommodation.

VIA DE KITE



Peaceful atmosphere,  
luxurious cabins and  
the famous Norwegian  
food attract  
more and more pas-  
sengers every year.



General agents :

— COSMOPOLITAN SHIPPING Co. INC.  
42 Broadway - New York

— Agence Maritime DE KEYSER THORNTON S.A.  
14, Longue rue de l'Hôpital - Antwerp  
53, Cantersteen - Brussels

— Consortium Maritime FRANCO-AMERICAN S.A.  
25, Place du Marché St. Honoré - Paris.

BOETIE  
TEMA

# Neuroplégique

4560 R.P.

## LARGACTIL

( CHLORPROMAZINE )

FACTEUR DE CALME et D'APAISEMENT  
PAR STABILISATION  
DU SYSTÈME NEURO-VÉGÉTATIF  
CENTRAL ET PÉRIPHÉRIQUE

**POTENTIALISATEUR**

*des anesthésiques généraux  
hypnotiques, analgésiques*

**ANTIÉMÉTIQUE  
HYPNOTIQUE  
• SÉDATIF •**

*Indications d'emploi en* CHIRURGIE • PÉDIATRIE  
NEURO-PSYCHIATRIE  
OBSTÉTRIQUE  
MÉDECINE GÉNÉRALE

Comprimés dosés à 25 mg (FLACONS DE 50)  
Gouttes - 1 goutte = 1 mg (FLACONS DE 10 ml)  
Suppositoires dosés à 100 mg de base (BOITES DE 5)  
Suppositoires dosés à 25 mg de base (BOITES DE 5)  
Ampoules de 5 ml dosées à 25 mg  
pour injections intramusculaires (BOITES DE 10)  
Ampoules de 2 ml dosées à 50 mg  
pour perfusions intraveineuses (BOITES DE 5)

*Remboursé par le* F.N.A.M.I. (LISTE A.)

SOCIÉTÉ PARISIENNE  
D'EXPANSION CHIMIQUE

RHONE  POULENC

Succursale de BRUXELLES  
38, rue de l'Autonne  
Téléphone : 4812 30-47 29 31